

# OHUTUSKAART

(REACH-määrus (EÜ) nr 1907/2006 - nr 2020/878)



## 1. JAGU: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

### 1.1. Tootetähis

Toote nimetus : COOLING SYSTEM STOP LEAK

Tootekood : 47922

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Lisand

### 1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Registreeritud firmanimi : MOTUL

Aadress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Hädaabitelefoninumber : +44 (0) 1235 239 670.

Assotsiatsioon/ Organisatsioon : ORFILA.

#### 1.4.1. Muud hädaabinumbrid

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Mürgistusteabeskuse number : (+372) 7943 794

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## 2. JAGU: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

**Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.**

See segu ei too kaasa füüsilist ohtu. Vt teiste käesoleval veebisaidil näidatud toodete kohta käivaid soovitusi.

See segu ei too kaasa terviseohtu, välja arvatud mõnede töokeskkonnas ohtlike ainete piirnormide puhul (vt punktid 3 ja 8).

See segu ei too kaasa keskkonnaohtu. Tavalistes kasutustingimustes pole teadaolevat või eeldatavat keskkonnaohtu.

### 2.2. Märgistuselemendid

**Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.**

Selle segu puhul märgistusnõudeid pole.

### 2.3. Muud ohud

Segu ei sisalda aineid, mis on Euroopa Kemikaaliamet (ECHA) poolt vastavalt REACH-määruse artiklile 57 klassifitseeritud väga ohtliku ainena (VOA)  $\geq 0,1\%$ : <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Segu ei vasta kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) lisaga XIII ei PBT ega vBvP omadustega aine kriteeriumitele.

Segu ei sisalda aineid  $\geq 0,1\%$ , millel on komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2017/2100 või komisjoni määruse (EL) 2018/605 kriteeriumide kohaselt endokriinsüsteemi kahjustavad omadused.

## 3. JAGU: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA

### 3.2. Segud

Ükski aine ei vasta REACH- määruse (EÜ) nr 1907/2006 II lisa punktis A sätestatud kriteeriumitele.

## 4. JAGU: ESMAABIMEETMED

Kahtluse korral või sümptomite jätkudes pöörduda alati arsti poole.

Teadvuse taastamisel oksendamist MITTE MINGIL JUHUL esile kutsuda.

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

**Juhul, kui kokkupuude on toimunud sissehingamisel :**

Viige ohver värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel kutsuge arst.

**Juhul, kui ainet on sattunud silma :**

Peske viivitamatult rohke veega, ka silmalaugude alt.

**Juhul, kui ainet on sattunud nahale :**

Eemaldage koheselt saastunud riietus.

Pesta kohe seebi ja rohke veega maha.

**Juhul, kui ainet on neelatud :**

Pöörduda arsti poole ja näidata talle etiketti.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Andmed pole kättesaadavad.

**4.3. Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Andmed pole kättesaadavad.

## 5. JAGU: TULEKUSTUTUSMEETMED

Mitte-tuleohtlik.

**5.1. Tulekustutusvahendid**

**Sobivad tulekustutusmeetodid**

Kuivaine, vaht, süsinikdioksiid.

**Mittesobivad tulekustutusmeetodid**

Suur veejuga

**5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud**

Põleng moodustab sageli paksu musta suitsu. Kokkupuude põlengul tekkivate laguühenditega on tervisele kahjulik.

Suitsu mitte sisse hingata.

Tulekahju korral võib moodustuda :

- süsinikmonoksiid (CO)

- süsinikdioksiidi (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Nõuanded tuletõrjujatele**

Andmed pole kättesaadavad.

## 6. JAGU: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA

**6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Vaata ohutusabinõudeid punktides 7 ja 8.

Lekkinud toode võib muuta pinnad libedaks.

**Tuletõrjujate puhul**

Tuletõrjujate varustusse peab kuuluma sobiv individuaalne kaitsevarustus (vt punkt 8).

**6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

Lekkeid ja pihkamisi likvideerida jäätmepeakides mittesüttivate materjalidega, nagu liiv, muld, vermikuliit ja kobediatomiit.

Mitte mingil juhul lasta ainet veetorustikku või veevooluteedesse.

**6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**

Puhastamisel eelistada puhastusvahendit, lahusteid mitte kasutada.

**6.4. Viited muudele jagudele**

Andmed pole kättesaadavad.

## 7. JAGU: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE

Hoiustamisruumide kohta käivad nõuded kehtivad kõigi ruumide kohta, kus toimub segu käitlemine.

**7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

Pärast käitlemist pesta käed.

To be translated (XML)

Puuduvad täiendavad ettevaatusabinõud lisaks hügieenireeglitest kinnipidamisele

**Kahjutule ennetamine :**

Takistada kõrvaliste isikute juurdepääs.

Vältige staatilise elektrilaengu teket, ühendades ja maandades varustust.

Mitte suitsetada!

**Soovitavad seadmed ja toimingud :**

Isikukaitsevahendite kohta vt punkt 8.

Järgida etiketil esitatud hoiatusi ja tööohutuseeskirju.

Tagage töökohal hea ventilatsioon

**Keelatud seadmed ja toimingud :**

Alal, kus segu kasutatakse, on keelatud suitsetada, süüa ja juua.

Vältida suitsu/auru/udu sissehingamist.

**7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

Hoidke temperatuuril 5°C kuni 40°C kuivas, hea ventilatsiooniga kohas.

Kasutage ainult süsivesinikekindlaid mahuteid, ühendusi ja torusid.

**Hoiustamine**

Hoida laste eest.

**Pakend**

Alati säilitada mahutis, mille materjal on identne originaalmahutiga.

**7.3. Eriksutus**

Andmed pole kättesaadavad.

**8. JAGU: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE****8.1. Kontrolliparameetrid**

Andmed pole kättesaadavad.

**8.2. Kokkupuute ohjamine****Nõuetekohane tehniline kontroll**

Tagage piisav ventilatsioon, vajadusel väljatõmbeventilaatorid töökohal ja sobilik üldventilatsioon.

Töötajad kannavad regulaarselt pesta

**Isikukaitsemeetmed, nt isikukaitsevahendid**

Kasutada puhtaid ja nõuetekohaselt hooldatud isikukaitsevahendeid.

Hoida isikukaitsevahendeid puhtas kohas, eemal tööpiirkonnast.

Kasutamise ajal ei tohi süüa, juua ega suitsetada. Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta. Tagada piisav ventilatsioon, eriti piiratud aladel.

**- Silmade/näokaitse**

Vältida kokkupuudet silmadega.

Kasutada vedelikupritsmete eest kaitsvaid spetsiaalseid prille

Enne käitlemist tuleb vastavalt standardile EN166 panna pähe kaitseprillid.

**- Käte kaitse**

Pikaajalisel või korduval kokkupuutel nahaga kanda sobivaid kaitsekindaid.

Soovitav kinnaste tüüp :

|                     |          |   |   |   |   |
|---------------------|----------|---|---|---|---|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  | - | - | - | - |
| Break-through time: | > 480 mn | - | - | - | - |

**- Keha kaitse**

Töriietust tuleb regulaarselt pesta.

Pärast kokkupuudet tootega tuleb pesta kõik saastunud kehaosad.

**- Hingamisteede kaitse**

Hingamisaparaat ainult aerosooli või pritsmeta moodustumisel.

**9. JAGU: FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta****Füüsikaline olek**

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Füüsikaline olek : | voolav vedelik |
|--------------------|----------------|

**Värv**

|      |                 |
|------|-----------------|
| värv | sinine/roheline |
|------|-----------------|

**Lõhn**

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Lõhnalävi : | mittemääratletud. |
|-------------|-------------------|

**Sulamispunkt**

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Kokkusulamise punkt/intervall : | mitteoluline. |
|---------------------------------|---------------|

**Külmumispunkt**

|                                         |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|
| Külmumistemperatuur / külmumisvahemik : | mittemääratletud. |
|-----------------------------------------|-------------------|

**Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik**

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Keemispunkt/keemisvahemik : | mitteoluline. |
|-----------------------------|---------------|

**Süttivus**

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Isesüttimispunkt (tahke, gaasiline) : | mittemääratletud. |
|---------------------------------------|-------------------|

**Alumine ja ülemine plahvatuspiir**

|                                                   |                   |
|---------------------------------------------------|-------------------|
| Plahvatuse ohud, plahvatusohtlikuse alampiir(%) : | mittemääratletud. |
|---------------------------------------------------|-------------------|

|                                                   |                   |
|---------------------------------------------------|-------------------|
| Plahvatuse ohud, plahvatusohtlikuse ülempiir(%) : | mittemääratletud. |
|---------------------------------------------------|-------------------|

**Leekpunkt**

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Leekpunkt vahemik : | mitteoluline. |
|---------------------|---------------|

**Isesüttimistemperatuur**

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Iseenesliku süttimise temperatuur : | mitteasjakohane. |
|-------------------------------------|------------------|

**Lagunemistemperatuur**

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Lagunemise punkt/intervall : | mitteoluline. |
|------------------------------|---------------|

**pH**

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Vesilahuse pH : | mittemääratletud. |
|-----------------|-------------------|

|      |        |
|------|--------|
| pH : | 7.20 . |
|------|--------|

|  |             |
|--|-------------|
|  | neutraalne. |
|--|-------------|

**Kinemaatiline viskoossus**

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Viskoossus : | mittemääratletud. |
|--------------|-------------------|

**Lahustuvus**

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Lahustavus vees : | Osaliselt lahustuv. |
|-------------------|---------------------|

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Lahustavus rasvus : | mittemääratletud. |
|---------------------|-------------------|

**N-oktaanol/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus)**

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi : | mittemääratletud. |
|---------------------------------|-------------------|

**Aururõhk**

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Aururõhk (50°C) : | määratlemata. |
|-------------------|---------------|

**Tihedus ja/või suhteline tihedus**

|           |     |
|-----------|-----|
| Tihedus : | < 1 |
|-----------|-----|

**Auru suhteline tihedus**

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Aurutihedus : | mittemääratletud. |
|---------------|-------------------|

**Osakeste omadused**

Segu ei sisalda nanovorme.

**9.2. Muu teave**

Andmed pole kättesaadavad.

**9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Andmed pole kättesaadavad.

**9.2.2. Muud ohutusnäitajad**

Andmed pole kättesaadavad.

**10. JAGU: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME****10.1. Reaktsioonivõime**

Andmed pole kättesaadavad.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

See segu on punktis 7 soovitatud käitlemis- ja hoiustamistingimustes püsiv.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Andmed pole kättesaadavad.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Hoidke kuumast ja süüteallikatest eemale

Võtke kasutusele ettevaatusabinõud staatilise tühjenemise vastu.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Tugevad oksüdeerijad

happed

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Termilisel lagunemisel võib eralduda/moodustuda :

- süsinikmonoksiid (CO)

- süsinikdioksiidi (CO<sub>2</sub>)

**11. JAGU: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA****11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Andmed pole kättesaadavad.

**11.1.1. Ained**

Nende ainete kohta toksikoloogilised andmed puuduvad.

**11.1.2. Segu**

**Nahasöövitus/-ärritus :**

Korduv või pikaajaline kokkupuude valmistisega võib põhjustada nahalt loomuliku rasu eemaldamist, mille tagajärjeks on mitteallergiline kontaktdermatiit ja imendumine läbi naha.

#### Hingamiskahjustused :

Aurude sissehingamine võib väga tundlikel inimestel põhjustada hingamissüsteemi ärritust.

Alla neelates võib põhjustada kopsukahjustust.



#### 11.2. Teave muude ohtude kohta

### 12. JAGU: ÖKOLOOGILINE TEAVE



#### 12.1. Mürgisus

##### 12.1.2. Segud

Selle segu puhul andmed vesikeskkonda ohustava mürgisuse kohta puuduvad.

#### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Andmed pole kättesaadavad.

#### 12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad.

#### 12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad.

#### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed pole kättesaadavad.



#### 12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Andmed pole kättesaadavad.



#### 12.7. Muu kahjulik mõju

Mitte kõrvaldada toodet looduskeskkonda, äravoolutorustikesse ega pinnavesesse.

### 13. JAGU: JÄÄTMEKÄITLUS

Segu ja/või selle kontaineri nõuetekohane jäätmekäitlus tuleb paika panna vastavalt direktiivi 2008/98/EÜ nõuetele.

#### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Mitte valada kanalisatsiooni või veevooluteedesse.



#### Jäätmed :

Jäätmete käitlemine tuleb tagada viisil, mis ei sea ohtu inimese tervist ega kahjusta keskkonda ning mis eelkõige ei ohusta vett, õhku, pinnast, taimi ega loomi.

Taaskasutage või kõrvaldage vastavalt kehtivatele seadustele, kasutades lepingulist kogujat või kogumissettevõtet.

Ärge saastage jäätmetega vett ega maad, ärge kõrvaldage neid äraviskamise teel.

#### Saastatud pakend :

Tühjendage pakend. Ärge eemaldage pakendil olevaid etikette.

Kõrvaldage lepingulise kõrvaldaja abiga.

### 14. JAGU: VEONÕUDED

Ei kuulu transpordialasele klassifitseerimisele ja märgistamisele.



#### 14.1. ÜRO number või ID number

-

#### 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

-

#### 14.3. Transpordi ohuklass(id)

-



#### 14.4. Pakendigrupp

-

#### 14.5. Keskkonnaohud

-

#### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

-



#### 14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

-



### 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

#### Klassifitseerimist ja märgistamist käsitlev teave on toodud osas 2:

Kasutatud on järgmisi määruseid:

- Määrus (EÜ) nr 1272/2008, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2016/1179. (ATP 9)

#### Mahutit käsitlev teave:

Andmed pole kättesaadavad.

#### EÜ määruse nr 1907/2006 REACH VIII jaotises kokku lepitud piirangud:

Segu ei sisalda aineid, mis on EÜ määruse nr 1907/2006 (REACH, <https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>) järgi piiratud.

#### Lõhkeainete lähteained:

Segu ei sisalda ühtki ainet, mille suhtes kohaldatakse määrust (EL) 2019/1148 lõhkeainete lähteainete turustamise ja kasutamise kohta.

#### Ettevaatusabinõud :

Andmed pole kättesaadavad.

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

## 16. JAGU: MUU TEAVE

Kuna kasutaja töötingimused on meile tundmata, põhineb selles turvainfos esitatud teave meie antud hetke teadmistel ja riiklikel ning kohalikel eeskirjadel.

Seda segu ei tohi ilma eelnevalt kirjalike käsitlemisjuhistega tutvumata kasutada muul otstarbel kui sätestatud punktis 1.

Aine tarbija on alati kohustatud võtma kasutusele vajalikud abinõud, mis vastavad seadusele ja kohalikele eeskirjadele.

Käesoleval ohutuskaardil sisalduvat teavet tuleb pidada segu ohutusnõuete kirjelduseks ja mitte selle omaduste garantiiks.

#### Lühendid ja akronüümid :

REACH : Registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja Keemiliste ainete piiramine

ADR : ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe.

IMDG : rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri.

IATA : Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon.

ICAO : rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon.

RID : ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad.

WGK : Wassergefährdungsklasse (vee ohustavuse klass).

PBT: püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline.

vPvB : väga püsiv ja väga bioakumuleeruv.

SVHC : Väga ohtlik aine (VOA).